

美和西方国家决定在联大投票保持民柬席位

马斯基发表声明说美作出这一决定的理由是越南不愿谈判撤出它驻柬军队的问题

【德新社曼谷9月15日电】外交人士今天在这里说，美国和其它西方国家将在即将举行的联合国大会上投票，主张保持被推翻的柬埔寨领导人波尔布特的“民主柬埔寨”的席位。但是，这很可能是华盛顿最后一次支持这个被人厌恶的前红色高棉政府了。

这些人士说，美国总统卡特的政府已经把它的决定通知了泰国政府和它的东南亚国家联盟的四个伙伴——印度尼西亚、新加坡、马来西亚和菲律宾，此外还通知了中国。

这些人士说，卡特政府内部曾就这一问题发生很大的内部争论。仅仅是出于美国需要支持泰国和东南亚国家联盟这一考虑，才说服了华盛顿的大多数决策人为红色高棉投最后一次票。

据这些外交官们说，美国曾下令它的驻联合国代表团不要再支持红色高棉，但是在最后认为，要缓和中国和泰国对这一行动的震惊已经来不及了，因而放弃了上述主张。

【美联社华盛顿9月15日电】美国国务卿马斯基本今天说，美国宁愿投票让被废黜的柬埔寨领导人波尔布特的政权在联合国取得席位而不愿让现在在金边执政的得到越南支持的政府取得席位。

马斯基在记者招待会上宣读的一篇声明中说，美国作出这一决定的理由是，越南不愿意谈判撤出它驻在柬埔寨的二十万军队的问题。

马斯基的决定同美国在1979年采取的立场是一致

塔斯社说应把柬在联大席位归还给柬伪政权

【塔斯社莫斯科9月15日电】塔斯社政治评论员雅科夫列夫写道：

鉴于联合国大会第35届会议在纽约开幕，关于柬埔寨人民在联合国的理所当然的代表权问题，现在具有特别紧迫的意义。在国际舞台上，柬埔寨人民革命委员会根据联合国宪章的原则，主张同所有的国家友好和合作，并且为东南亚的和平和安定，为世界和平和国际安全而斗争。柬埔寨人民共和国已经得到世界上许多国家和组织的承认。但是，所有这些使国

位归还给它的唯一真正的代表——柬埔寨人民共和国人民革命委员会。

这一完全有理由的和公正的立场得到世界公众的最广泛支持。

在国际舞台上，柬埔寨人民革命委员会根据联合国宪章的原则，主张同所有的国家友好和合作，并且为东南亚的和平和安定，为世界和平和国际安全而斗争。柬埔寨人民共和国已经得到世界上许多国家和组织的承认。

但是，所有这些使国

的。他说美国的立场“并不意味着支持或承认”波尔布特政府，该政府的部队继续在同得到越南支持的政权作战。

他说：“我们憎恶并谴责(波尔布特)政权在人权方面所作所为，决不会支持它在金边重新执政。”

“我们在这个问题上的立场不能——而且不会——使民主柬埔寨政权重新掌权。但是一票之差可以防止一个由侵略者扶植起来的并靠侵略军的驻扎维持的政府取得合法地位。”

马斯基说，美国的决定支持东南亚国家联盟五个成员国和其他关心越南入侵柬埔寨问题的国家的意见。“我们支持东南亚国家联盟的立场，理由是，自1975年以来，历届联大都是承认民主柬埔寨政权的席位的，还没有哪个政权更有资格取得这个席位。”

他说，让柬埔寨领导人韩桑林的得到越南支持的政府取得席位“将表明国际上承认一个外国侵略者在违反联合国宪章的情况下扶植起来的政府”。

铃木致函炳总理保证支持召开柬问题国际会议

【法新社曼谷9月15日电】日本今天答应支持泰国提出的呼吁——举行一次国际会议，以设法结束战火纷飞的柬埔寨的冲突。来自日本新首相铃木

的一封信今天上午交给了泰国总理炳，该信重申了东京对泰国的政策不变，保证说他支持这一会议的召开。这封信是日本通产大臣田中六助向炳总理递交的，田中六助正在率领一个代表团在曼谷进行正式访问。

国际反动派，首先是中国霸权主义者和美国帝国主义集团不高兴，他们最近开展了甚嚣尘上的宣传运动，目的是要保持被柬埔寨人民推翻的波尔布特—英萨利政权在联合国的席位。

反动派所强加的路线是和主张恢复柬埔寨人民在联合国的合法权利的世界舆论的愿望和要求根本不相容的。

印报报道《甘地夫人希望同北京改善关系》

【印度《印度教徒报》9月15日刊登雷迪的报道】题：甘地夫人希望同北京改善关系

总理英迪拉·甘地夫人致电中国新总理赵紫阳祝贺他就任，贺电的语调和内容都超出了通常这类贺电的范围。

甘地夫人说，印度和中国为了两国人民的利益，决心致力于进一步改善双边关系。

总理强调中印关系的改善对于亚洲以及全世界的和平与稳定同样是很重要的，同时表示希望两国进一步努力实现这一目标。她还希望中国使其人民享有更大经济进步和繁荣的努力获得成功。

但是，不幸的是，由于据报道中国共产党老资格的副主席邓小平说印度承认柬埔寨韩桑林政权一举使中印关系受到挫折，甘地夫人的这份用意良好

的贺电从某种程度上说没有起到作用。

外交部正在等待马尔登先生同邓先生谈话的更详细的报道。

政府内部的中国问题专家并不过分担心北京会让柬埔寨问题损害同印度改善关系的前景，如果这两国出于其他原因准备开始正常化进程的话。

【法新社新德里9月15日电】印度和赞比亚

今天一致认为阿富汗的局势增加了大国对抗的可能性，因此他们希望为和平地通过谈判解决这场危机而进行的努力能继续下去。

印赞两国在赞比亚总统肯尼思·卡翁达对印度进行4天正式访问结束时在这里发表了一项联合公报，两国在公报中还希望这种和平解决办法能够尊

【美联社得克萨斯州科珀斯克里斯蒂9月15日电】美国总统卡特今天说，伊朗政府官员最近的一些谈话“很可能导致”十个月之久的人质危机在不久的将来得到“解决”。

卡特在这里举行的一次市政会议上对1,300人讲话时回答问题说，他不会参加为争取自被扣为人质的52名美国人获释而公开举行的谈判。

这是卡特自上周霍梅尼发表谈话以来第一次就人质问题发表公开的评论。卡特说：“我们最不应该做的事情就是通过公开的声明或新闻机构进行谈判。如果我说接受什么或不接受什么，那将是个严重的错误。”

卡特没有表示他的明显的乐观态度是否是建立在秘密谈判的基础上的。美国政府在去年的大部分时间里曾通过各种中间人一再谋求同伊朗领导人举行秘密谈判。

【路透社得克萨斯州科珀斯克里斯蒂9月15日电】卡特总统今天说，他决心避免采取将有害于美国的名誉和道德、或者危及人质或“伊朗作为一个国家的独立与自由”的任何行动。

他提到伊朗的自由和领土完整这一点似乎在某种程度上迎合了霍梅尼的要求。霍梅尼要求美国作出不干涉伊朗内政的坚决保证。

【法新社得克萨斯州科珀斯克里斯蒂9月15日电】美国总统卡特今天在这里说，伊朗领导人发表的讲话很有可能导致解决人质危机。但是卡特不肯谈论伊朗宗教领导人霍梅尼9月3日提出的关于释放人质的四个条件。

【美联社华盛顿9月15日电】美国国务卿马斯基本今天承认，尽管伊朗成立了新政府，卡特政府还是不能就52名美国人质的获释问题同新政府直接谈判。

马斯基在国务院举行的一次记者招待会上说，政府通过第三者进行试探都没有什么结果。

马斯基呼吁人们在估价伊朗领导人的声明时持审慎的态度，他说：“现在就让人们指望”能朝着解决人质危机的方向取得进展“将是错误的。”

马斯基的话反映出政府内部对霍梅尼上星期六(13日)向全世界穆斯林发表的谈话和伊朗新任总理拉贾伊一周前的讲话都捉摸不定。

马斯基说，“我认为，对来自伊朗的这些说法作出反应时采取审慎态度是非常重要的。”

法新社报道苏联顾问到达柬泰边境

泰最高司令部说越南准备再次进攻泰国

【法新社曼谷9月14日电】今天来自前线的消息说，苏联军事顾问已抵达柬泰边境，计划将来采取行动。

泰国军方人士说，30名苏联人上星期三(9月

10日)在大批越南人护送下进入了柬埔寨边境小城市波贝。

波贝位于泰国战略小城市亚兰的正对面，距9月份越南人蜂涌而入的泰国领土以南20公里。

印报报道《甘地夫人希望同北京改善关系》

目前还没有迹象表明在新政府中已经被提升到副总理职位的中国外长黄华是继续保留目前的外长职务，还是有其他某种使命。如果他继续担任外长，那么，拉奥和黄华在纽约联大开会期间就有可能进行一次非正式会谈。

印度外长就能够了解中国是仍然希望尽早实现

法新社报道印度赞比亚联合公报

重“这个地区所有国家的主权、独立、领土完整和不结盟地位”。

公报在谈到东南亚的局势时说，两国政府都认为，克制和对话的方针仍将占上风，并能为充分保障所有国家的主权和独立创造必要的条件。

公报里没有提到柬埔寨的名字。

卡翁达先生已于今天上午离开这里。他同印度

卡特说伊朗领导人最近谈话很可能导致美人质危机不能就人质问题同伊朗直接谈判

卡特和马斯基对霍梅尼谈话的反应

还有一则来自前线的、未经证实的消息说，越南军队正在把更多的武器运进班央和尼米村，这两处地方是在越南人上次发动的进攻中首当其冲的难民营的对面。

泰国最高司令部已警告说，越南人就要再次发动进攻了。

关系正常化，还是仅仅想利用柬埔寨问题作为目前推延对话的一种借口。

中国领导人本身迄今一直把事情加以区别，认为不赞成印度承认韩桑林是一回事，他们希望改善中印关系则是另一回事。

正是在这一背景下甘地夫人才愿意在她致赵紫阳的贺电中采取了正确态度，打开局面争取尽早恢复两国政府之间的接触。

总统雷迪和总理英迪拉

•甘地详细地讨论了双方关心的各种问题。

公报说，两国十分关心大国在印度洋的军事力量和竞争的升级，其中特别包括迪戈加西亚基地的日益加强。他们对美苏两国暂停关于在印度洋限制军备的会谈感到遗憾。

据公报说，甘地夫人重申印度支持南部非洲争取解放斗争的目的和愿望。

马斯基谈他将同葛罗米柯举行的会谈

总统和马斯基曾一再说明，如果他们认为参议院有足够的票支持这个条约，他们就会立即再提出条约问题。

英报评我人大会议通过的经济改革措施

说中国决心实行一种会得到世界承认的共产主义施政办法

【英《苏格兰人报》9月1日文章】（原编者按：中国最近召开的全国人民代表大会在全世界得到了极为广泛的报道。本报外交记者亚历克斯·安德·麦克劳德展望未来，并得出下述结论：虽然中国终于表现出了政治上成熟的一些迹象，但是，认为意识形态比提高效率重要的党内那些顽固的干部，也许会反对实现现代化的措施。）

中国在实行了31年的共产主义以后，看来现在决心实行世界其他国家会承认的一种共产主义的施政办法。全国人民代表大会开了一次被广为宣传的会议。

它使中国有了一个从表面上看来象是典型的双轨道统治的机构。

山华国锋主席领导的共产党将提出政策；由新任命的总理赵紫阳领导的政府将管理国家。

这样讲，让人听起来会觉得这种变革很简单。但事实上，这些变化却是政府的一种大规模的改组以及政治上与过去的决裂。

人民代表大会采取的一些措施，清楚地表明了这种变动是多么大。这些措施有：

（1）在中国工业公

司中实行较大程度的地方管理，并有权谈判原料和改变官方计划；

（2）银行可以比较自由地作出自己的决定，包括向工厂分配投资资金；

（3）在使工厂实现现代化的计划付诸实施时，至少在两年内在全国采取赤字预算的办法，提高效率，并使工厂的管理者们要有竞争观念；

（4）大张旗鼓地强调生产率和核算的概念，从而消灭浪费和贪污腐化现象。

采取所有这些行动都是因为迫切希望中国实现现代化，取消以前强调意识形态高于一切的作法，并用重实效的态度取而代之，采取重实效的态度就允许在经济中有“异端邪说”存在。

如果反对派东山再

日本共同社说

中国群众对赵紫阳政权寄予强烈希望

【共同社东京9月2日电】四川省省会成都的繁华的大街上，处处都放着痰盂，整个大街都显得非常干净，这恐怕是表明曾是该省党委第一书记的赵紫阳新总理的功绩的一个侧面。他出色地使因文化大革命而被荒废了的四川省恢复起来，并使其发展为中国首屈一指的现代化样板省。

在成都市内的自由市场上做买卖的纯朴的农民和顾客异口同声地说：

“多亏赵紫阳，我们生活富裕起来了。”都称赞赵抓行政工作的本领。因为他的行政管理和经济改革的本事受到好评，所以决定让赵作为务实家内阁的

总理，抓整个中国的现代化工作。

今天，中国的一般群众渴望的是提高生活水平。建国将近31年了，但是，仅仅是在第一个五年计划（1953年—1957年）的期间取得了经济发展的成果，这样说也不为过。自1976年10月粉碎四人帮以来，“四化”的口号呼得很响，而改善生活的速度是极其缓慢的。

由于对企业和个人实行了一系列的刺激经济利益的政策，一部分多边经营获得了成功的城市近郊农村和获得了大量的奖金的工人，生活迅速得到改善，这是事实。但是，总的看来，摆脱贫困仍然是

起，这些人很可能是党内那些喜欢旧秩序的顽固的干部，因为旧秩序允许办事效率不高的现象存在，只要错误是在认可的意识形态的名义下犯的就没事儿。

人民代表大会之所以把举行地方选举的计划列入它的议程，并甩掉那些懒散的官员以便提高效率，其原因就在于此。

如果能把最近的改革推广到地方上去（那里不久以往往往贪污腐化盛行，效率也不高），邓的革命措施就接近于完成了，中国革命生涯的第二个篇章就将会顺利进行了。

遥远的事情。

群众对于赵紫阳政权寄予强烈的希望，赵政权必须尽快地以实际成绩提高群众的生活水平。在第五届全国人民代表大会第三次会议上已经确立了党政分离的原则，华国锋前总理已经确定了经济改革的总路线，因此，赵紫阳政权被赋予了明确的权限，即现在，它将高举这面“锦旗”，大胆地推进改革。

正象赵总理本人对土光敏夫会长及日中经济协会访华代表团流露的那样，赵政权将要推进的改革，能否越过艰难险阻将直接关系到中国的现代化的命运。

美《华盛顿邮报》文章《当石油枯竭之后》

主张发展核电站，说这有助于世界局势稳定

【美国《华盛顿邮报》8月22日刊登罗伯特·克莱因和理查德·威尔逊的文章】题：当石油枯竭之后

（回编者按：理查德·威尔逊是哈佛大学的物理教授，罗伯特·克莱因是哈佛大学能源和环境政策研究中心的研究员。）

世界的石油快耗尽了，或者更准确地说，容易开采的石油快耗尽了。1980年的生产率是日产石油6,500万桶，是1960年的生产率的两倍多。

为了我们所需要的石油，我们正在付出巨大的经济代价；我们还在付出政治代价，但代价有多大现在还不清楚。

十年来，我们的电力系统是靠石油和天然气维持的。我们现在必须停止这样做，我们要用煤还是用核能呢？我们可以选择。25年来，有献身精神的人一直在研究核能，它现在是生产电力的最廉价的方法之一，它的价钱不足石油的一半。从保护环境来说，它也是比较好的能源：它占地少，使用它可以减少不雅观的煤库，

可以少搞露天剥采。它有利于工人的健康，它对空气的污染极小。在民用核能的22年当中，还未发现在公众中造成任何死亡事故。当我们拿核能同其它能源比较的时候，我们推测，核能已经使得全世界5万人免于死亡，今后每年还会少死几千人。此外烧矿物燃料将增加大气中的二氧化碳，可能造成严重的后果。可是有些人竟希望放弃核能。我们自己是宁要核能而不要煤的，但美国煤和核能都很丰富，因此有条件进行选择。

用增殖反应堆生产出的核能可以以我们付得起的价格供我们用10万年。使用核能将会使石油价格下降，促进我们在能源方面的独立，并有助于世界局势稳定。

但有这么多为促进世界和平而成立的组织现在反对核电站，而且这样做反而使我们更接近于战争，这真是一个悲剧。反对核电站的人把反应堆和核武器混淆起来了。可是反应堆并不会像核弹一样爆炸。反对核电站的人

【《日本经济新闻》9月11日报导】题：产业界在寻求切实可行的日中合作

在中国人代会选出新的政府领导机构之后，我国产业界马上就采取适应新体制的建立的行动。中国在这次人代会上，从过去僵死的计划经济体制过渡到了大幅度采纳市场原理的灵活的社会主义体制，同时，国内建设也转向争取更有把握的发展的“安定轨道”。可以说，我国产业界也需要从过去上海宝钢工程那种“一花独放的合作方式”，改变为广泛地推进规模小，但有助于提高中国的经济水平的项目。

我国产业界对这次的中国人事安排鼓掌表示欢迎，认为“中国走上安定轨道，对日本的安全来说也是极为重要的”。土光一赵紫阳会谈，据认为将是赵总理同外国经济界人士的第一次会谈，由此可以看出，中国是如何重视同我国产业界的关系。

新的人事安排上还有一个引人注目的地方，这就是由于增加了推进调整政策的技术专家，重视石油、钢铁部门等重工业、化学工业的高速成长势力后退了。

从部长一级开始的人事变动将波及中央各部委的副部长、局长以及对外贸易各公司和地方各省市，这已是时间的问题。大公司关心的目标已转向这些政府各级业务人员的人事上。

中国在社会主义体制中大胆地采纳了市场原理和竞争原理等资本主义手法。已提出制定以1981年为第一年度的新十年经济计划以代替旧的十年计划。内容将会取消过去那些高大目标。

其结果，我国过去以钢铁占过半的对华出口结构也将发生很大变化。

对上海宝钢工程的不满与批评将对我国产业界对同中国的经济合作的认识产生很大影响。产业界领导人也已明确表示出要改变方向的姿态：“光想出售成套设备是不行的。应该着重提高现在中国的工业设备能力”。

三菱重工业公司8月同上海市造船厂缔结改善设备的技术协定，就是遵循这一新的方向，可以说是表明了今后日中合作的正确方向。

日本经济新闻
道
产业界在寻求切实可行的日中合作
产业界欢迎中国人人事调整
认为中国走上安定轨道

世界石油供应过剩

西方各国乘机大量储油

【美联社纽约8月31日电】石油情报周刊今天说，即使沙特阿拉伯每天减少石油生产一百万桶，目前世界石油过剩情况至少可持续到1981年底。

该刊报道，这种庞大的石油过剩情况，可持续一至两年。预料西方世界的石油总储量，初秋时可达58亿桶（每桶42加仑）。

该刊说，若干欧洲国家的石油储存目前已达约120天的供应量，日本为110天，而且还在继续增加，美国约5天。

该刊认为这种过剩现象，起因于沙特阿拉伯的大量生产石油，以及西方世界因油价从1979年开始已上涨32%，需求突然锐减。

该刊警告说，虽然目前供应过剩，但消费国并无理由对未来供应情况感到宽心。

该刊说，石油输出组织最近已将每日生产量降低至2700万桶，这是四年半以来最低点，此举已使目前供应量及实际消费量大致相等。据荷兰皇家石油公司总经理狄布鲁尼最近预测，非共国家今年每天石油消耗量将降低至五千万桶，或者更少，这比1979年减少二百万桶，1981年每天消耗量将再减少三百万桶。

该刊说，据报道说，沙特阿拉伯可能下令每天减产一百万桶以上，以迫使以色列放弃对东耶路撒冷的主权要求，石油消费国认为这是坏消息。

【路透社德黑兰8月31日电】伊朗石油部人士今天说，即将卸任的伊朗石油部长莫英法，已送交一份措词强硬的照会给沙特阿拉伯石油部长雅曼尼，指控沙特阿拉伯只顾到帝国主义和大石油公司的利益。

他们说，这项照会也在数天前送出，旨在答复雅曼尼的一封信，雅曼尼在信中拒绝伊朗所提在下个月召开石油输出国家组织特别会议的建议。

他们说，莫英法在照会中，将目前国际石油市场供过于求的现象归咎于沙特阿拉伯及伊拉克，并指控他们故意生产过度，以实施他们的油价政策。（转载9月2日台湾《联合报》）

的数量，连一枚也没减少。强有力的能源政策（包括发展核电站的政策）能使各国比较安全，并使各国不大可能制造和使用核弹。一项保障裂变材料安全的有力计划可以防止铀被用来制造核弹，核工业的公开化可以使它不大可能秘密制造核弹。

最明显的危险是围绕中东最后所剩不多的石油进行一场战争。核电站将减少这种危险，而不会增加这种危险。

西方一石油顾问说

今后五年苏开采石油将有极大困难

【路透社日内瓦8月26日电】（记者：托尼·奥斯汀）一位主要的西方石油顾问对本社记者说，苏联石油产量大概会达到它1980年的1.1亿吨（每天为1,220万桶）的指标，不过要费很大劲才会达到。

设在日内瓦的石油顾问组织的高级地质顾问扎瓦茨基说，苏联没有现代石油工业技术。他谈到苏联未来的石油产量时说：“就今后5年而言，他们将有大困难。”

扎瓦茨基说，在1976年，他们为1980年规定的生产指标是2.2亿吨至2.4

亿吨，比现在规定的指标高一些。

苏联石油约有一半来自西伯利亚西部，而其中有一半是萨莫特洛尔油田及其周围的小油田生产的。扎瓦茨基说，大部分油田的产量已达到高峰，或者不久将达到高峰，这意味着，必须开发较小的油田，这将需要对基础设施、交通、管道和生产工具进行大量投资。

扎瓦茨基（波兰裔瑞士人）说，他认为，莫斯科经不起让它向非共产党世界出口的石油下降。石油出口占苏联外汇收入的40%。

美《华盛顿邮报》报道

《小小的心脏装置可成为救命的东西》

【美国《华盛顿邮报》8月7日报道】题：小小的心脏装置可以成为一个救命的东西

一位巴尔的摩医生发明了一个小小的电子装置，这种装置可以植入体内，医治心脏病。美国一年有30万人死于这种病。

这种新的调节器给病人心脏施加一系列低强度电震，以消除通常是致命的心律失调。西奈医院——约翰斯·霍普金斯大学的一个研究小组自从二月份以来，在五个病人身上成功地使用了这种装置。这些病人患的是室性心律失常纤维颤动式心动过速。

这个装置的发明人米罗斯基博士昨天说，“这些病人一般预后很差。”他说，现在这些病人“该有极好的机会能熬得过心脏病发作，活下来讲讲发作是怎么回事”。

现在美国有十多万依靠植入的心脏起搏器保持生命。这种电子装置控制另一种普通的病情：心传导阻滞或者说心搏缓慢。据信，苏联主席勃列日涅夫是安装了内起搏器的许

多人中的一个。

另一个医生昨天说，“我们认为我们现在掌握了的是解决另一个重要的心脏问题的内部电子装置。”米罗斯基和他的十个同事在本周的《新英格兰医学杂志》上报告了他们的工作。该杂志的一篇社论称这种装置“可能是治疗学上的一个重要贡献。”

对于许多病人，药物无效，或者手术不能解决问题，给他们提供的这个新的疗法就是大约一包香烟那么大的一个九盎司重的钛装置。

一根纤细的导线连着这个装置，穿过一条颈动脉通入一条从心脏延伸出来的大血管。另一根导线

苏联婴儿死亡率增加

【法国《世界报》6月30日报道】题：苏联婴儿死亡率增加

在1971到1976年期间，苏联婴儿死亡率增加了33%。这一估计是由美国人口调查的专家和英国伯明翰大学教授克里斯托弗·戴维斯合作研究提出的。报告说：妇女酗酒和苏联保健预算的降低是造

通过胸部插入与心脏连接。这个装置埋在腹部的皮下，必须是在胸腔以下。实质上，它是医院用来稳定不规则心搏的笨重的电光纤颤器的小型化。由于这个新装置在体内，它所用的电压只为体外装置所需电压的一小部份。

这个装置能自动测出心律不齐，并能等候5秒钟以观察心脏是否会自动纠正，然后在必要时可给予多达四下电震。

结果是迄今延长了六个重病人中五人的寿命，其中包括一个16岁的男孩。一个病人死亡。第一个病人，57岁的妇女仍然活着，而且据米罗斯基

成婴儿死亡率增加的原因。1976年实际死亡率是31%，而法国是15%，苏联正式公布的数字是22%多。

美刊报道《用视盘诊断病情》

【美国《新闻周刊》8月8日文章】题：用视盘诊断病情

设在得克萨斯州科利奇斯申泰的得克萨斯州农业机械大学的一位生物工程研究生，研制了一种独特的装置。这种装置将有助于那些残废儿童获得他们重新行走所需要的诊断方面的帮助。实际上，卡罗洛采用了一种视盘，这种视盘可以和一种能以电脉冲形式记录肌活动情况的专刊录像磁带系统一道使用。当医生给患大脑麻痹、多发性硬化或与肌有

关的其他任何疾病的儿童检查运动神经毛病时，他们可以用这种设备检查这个儿童的肌活动的实际情况和表明肌活动的电信号。医生们利用视盘上的慢动作、停止活动和立刻放象的特点，可以一个镜头一个镜头地分析肌活动情况，准确查出具体问题并决定必要的纠正手术。

设在道拉斯的得克萨斯州苏格兰特残废儿童医院的阿斯顿说：“这种装置使我们能够告诉外科医生那一块肌需要移动和怎样移动它。”

这个新装置还必须通过进一步的试验。

心脏有两半部分，即心房（把用过的血液送至肺部吸收新鲜的氧气）和心室（把充满了氧气的血液又送到身体各部分）。

米罗斯基说，“威胁生命的心律不齐，几乎全部发生在心室。他们病情十分严重，我们接受治疗的头批十个病人，还未得及送进霍普金斯大学医院，就有四人死亡”。

这个新装置还必须通过进一步的试验。

法新社报道《难道要睡8个小时吗？》

【法新社海牙9月6日电】题：难道要睡8个小时吗

在荷兰阿姆斯特丹召开的第51届研究人的睡眠的国际会议，历时3天于昨日闭幕。会议得出结论说，每人每天需要睡8个小时的说法是毫无根据的。来自20个国家的300多位专家参加了这次大会。在会上约100多位专家研究了夜间工作、噪音与睡眠关系等问题。

斯特丹大学心理生理学教授维塞尔博士认为，人们对睡眠的要求因人而异。成年人与少年人不一样，因为各人特定的节律不同。专家们认为不睡觉不一定导致神经兴奋的紊乱，一个食物营养很好的人，他的睡眠时间就少。

维塞尔还谈到，睡眠时间的长短和什么时候睡完全是由各人的生活节律所决定的，因为每个人的活动都受自身生物钟的支配。

【科威特《火炬报》文章】题：日本—世界上汽车女司机最多的国家

日本人以惊奇的目光注视着妇女驾驶汽车。日本现有1,100多万名女子持有驾驶执照，相当于东京都人口的总数。仅仅在去年一年中就有105万多名女子获得驾驶执照，而男子获得者则只有1万多人。

据日本警察厅统计表明，到目前为止，在4,100万名申请驾驶汽车的女子中已有1,140多万名被批准发给驾驶执照，正式从事驾驶公共汽车、专车、出租汽车的工作。目前的女司机比过去3年中的男司机增加了四倍。

日本出租汽车的司机几乎都是女子，男司机寥寥无几。因为女子一般很少酗酒，酗酒是汽车司机闯祸的根源，再加上女子有温和、细心谨慎的性格，为此日本发生的车祸事故，要比美国和其它西方国家少得多。

日本的女司机中有很多是已婚妇女或者是有孩子的母亲。日本汽车公司专门在母亲司机的驾驶室里增设一个特制的小座位，供哺乳婴儿用，以便母亲在停车时给孩子喂奶。另外，汽车还装有半导体及袖珍电视机，供司机在没有乘客时收看广播电视节目。日本汽车司机的工作是连续24小时，然后第二天休息24小时。司机的每月工资平均为两万两千日元（相当于人民币40元）左右。

西德《世界报》报道

《带着酸黄瓜穿过西伯利亚》

谈苏联西伯利亚铁路火车上的弊端

【西德《世界报》8月15日报道】题：带着酸黄瓜穿过西伯利亚

“您想喝啤酒吗？想得太美了！”昨天列车开过鄂木斯克之后啤酒就已经卖完了。在到达新西伯利亚之前我们不会得到新的啤酒。”西伯利亚快车上的一位餐车服务员这样嘟囔着。这列快车从莫斯科开到符拉迪沃斯托克（海参崴）要花8天时间，行程9,000公里。

至于在短程火车上，鱼子酱也很快从菜单上被划掉，这已是司空见惯的了。在大多数情况下，旅客能弄到一块咬不动的肉，几块熟土豆和一小段酸黄瓜充饥就算不错了。

《真理报》记者在描述最近在苏联铁路餐车上的经历时写道：“在火车上就连早就有点变味的土豆烧牛肉，人们也常得费

一番周折才能弄到手。”

在符拉迪沃斯托克与明斯克和摩尔曼斯克与埃里温之间，饥肠辘辘的旅客每天都争先恐后地拥进经常挤得满满的餐车。

这家苏联党报说，“但是，他们在餐车里总是受一肚子窝囊气”。1979年，在餐车中进行了1200次突击检查，发现对旅客进行“投机”、盗窃和欺骗的情况不下800起，手法是采取多收费或克扣饭菜。

《真理报》说，在23个餐车中对伙食进行的90次抽查中，每三份饭就有一份是“不合格”的——不是质量太差就是违反卫生规定。

此外，旅客在餐车上吃到的东西常常是应得份量的一小部分。莫斯科—阿巴坎列车在驶向西伯利亚长达2,500公里的旅程

合报
众
社
道

《小型电子装置可以减轻人的痛苦》

【合众国际社宾夕法尼亚州芒西9月4日电】题：小型电子装置可以减轻人的痛苦（作者：佐斯纳）

以前曾经做过重大癌症外科手术的52岁的家庭妇女格拉斯迪·佩因特，怀着某种可以理解的忧虑心情期待她的第二次手术——直肠癌切除。

这次手术使佩因特夫人在医院住了13天。

但是这次手术不同于第一次手术，她没有用药，也没有经受痛苦。她说：“我只使用了这种小型电子装置。它真是不错。当我感到疼痛时，我就揪这个小按钮，接着我就感到小小的震动或振荡，于是身上的疼痛就消逝了。”

这种装置是经皮电神经刺激装置，通常叫做TENS。这种装置（一个大约和火柴盒一样大的黑色小盒）正为越来越多的人所知道和使用，同时一些医生说，它可以大大地减少用药量。

金博士是芒西瓦丽医院给佩因特治病的主治外科医生。他说：“她得了直肠癌。我把她的直肠和部分肠子切除了，另外又给她做了一个结肠造口术。这是她所能够经受得住的最大手术，而且她没有使用一滴麻醉剂。”

金是在今年2月开始使用TENS来减轻术后疼痛的，这种疗法在71名病人身上施用，除6名病人外全都取得了巨大的成功。金说，他过去常常不得不给那些割痔疮的病人在术后（病人手术中最痛的一种手术）每隔两三个小时就注射一次吗啡。

他说，现在大多数病人使用TENS，只给他们注射“一、两针以减轻疼痛”就行了。

现在还不知道TENS到底如何起作用的。但是这种流行的理论是，通过电极把一种微小的电脉冲经过皮肤传送到皮下神经，然后再传递到中枢神经，于是通往大脑的“疼痛信息”就被阻止了。

一位芒西发言人说：“它就象一种干扰装置那样工作。”

说得更简单一些，疼痛仍然存在，只是大脑不知道而已。

明尼阿波利斯医疗器材总公司（一家制造TENS的公司）负责销售的副经理福斯说，这种装置在20世纪初期就进行试验了，但实际上在市场上销售大约只有六、七年。

各种调查研究已经证明TENS具有减轻病人手术以后疼痛的疗效，而且一些试验表明，其有效率高达80%。

纽约州锡拉丘兹的克罗斯—欧文纪念医院恢复和止痛门诊部医疗主任多尔蒂博士1979年9月报告说，TENS使600名慢性疼痛患者中72%的患者减轻了疼痛和用药量，虽然他没有做过手术以后使用这种装置的试验。

尼钦科——《真理报》报道说——，他是按照这样一个著名的原则来安排饭菜的：“一半给你，一半给我。”

当他被人抓住时，他刚刚用这种办法跑了一趟车就赚了70卢布，超过他一个月工资的四倍多。

有一列运送“少先队员”往黑海边夏令营去的列车，它的餐车女负责人同她的两位服务员一起，从给“可爱的孩子们”准备的伙食中赚了900卢布。

有一位旅途中不暴露身份的“人民检查员”，从莫斯科—阿巴坎列车上报道说，服务员在给他和他的同伴结账时每次都多加20戈比到半卢布。就这样，这位服务员光卖矿泉水就赚了差不多30卢布。

“旅客想上列车长那儿去诉说，但是列车长没功夫，他也正忙着出售可以让旅客带走的葡萄酒——每卖一瓶就可以赚到一卢布20戈比”，“人民检查员”说。

说政府正努力调整资产，限制投资，尽可能地下放权力

他接着说：“所有这一切措施都是正确的，击

《人民论坛报》说，
罢工权利应该是“工人不

《人民论坛报》今天还宣布，美国向波兰提供大笔贷款的计划在上星期已获通过，但是，这家报纸指出，贷款的数目低于苏联准备向波兰提供的援助数目。

【路透社华沙9月15日电】波兰共产党由于受到要求进行政治经济改革的无情压力，今天答应清洗党内贪污腐化的官

社会自卫委员会在一篇声明中说，“人事变动不能保证履行政府同波罗的海沿岸和西里西亚煤矿的罢工工人之间达成的协议”。

今天的命令说：“在新内阁组成部，包括总理办公厅的权力归于部的作出例行的决定。碰到需要内阁或联题，他们必须将之提交总理办公厅，之提交全国安全委员会进行考虑并作

奥扎尔不是党员，他是德米雷尔计划机构的领导人并且是总理的经济

土耳其国家安全委员会决定
政府各部的权力归各部的次长

土耳其国家安全委员会决定

格但斯克地区独立工会委员会 举行会议制订正式的工会章程

科沃杰伊说，工会章程草案是由格但斯克和弗罗茨瓦夫以及瓦乌布日赫的工会委员会联合起草

日报报道《自民党

民党方面决心恢复交流，作为日方以党的交流为线索，确定走向修复日苏关系的方向的行动，具有重

法新社报道《苏联向第三世界出售武器情况》

北约情报部门透露苏联东欧在1973—1979年共出售207

亿美元的武器和军事装备

北约情报部门一份最新报告透露，苏联和东欧集团各国1973年至1979年已向第三世界国家提供了207亿美元的武器和军事

1979年，由于大大增加了向叙利亚、越南和也门民主共和国出口武器，因此，这一年与1978年相比，苏的武器出口量增加了44%。

这份报告按地区和国家提供了下述情况:

——中中东地区（包括北非）：16个国家向莫斯科和东欧国家购买了1,503,600万美元的武器,购买武器的国家主要有叙利

亚 (41 亿美元) 、 利比亚 (37 亿美元) 、 伊拉克 (20 亿美元) 、 阿尔及利亚 (59,700 万美元) 、 阿富汗 (42,400 万美元, 其中自1978 年以来就购买了38,500 万美金的武器) 。埃及购买了34 亿美元的武器, 但自1977 年与莫斯科关系破裂以来, 它只购买了1,200 万美金的武器。

报告指出，叙利亚在1979年与苏联签署了一项重要协定，1979年，莫斯科第一次又向北也门出口了大量军事装备。

1979 年底，赞比亚和苏联签署了一项重要协定，主要内容是提供战斗机。

——亚洲地区：自1973年以来，苏联东欧国家向亚洲九个国家提供的武器有25亿美元，1978年和1979年，莫斯科和新德

美 报 报 道

苏在莫斯科周围建立指挥截击火箭的新雷达

这家报纸引用美国情报人士的话说，这个工程是俄国反弹道导弹系统的“重要”更新，而且是用来指挥设置在莫斯科周围的新一代截击火箭的。

报纸还引用一些人士的话说,按照第一阶段限制战略武器条约允许改进系统,只要雷达保持在一定的功率限制和天线范围之内。

这一次这个代表团的代表人数特别多。除科隆的大主教赫夫纳红衣主教以外，还有另外两位红衣主教慕尼黑黑约·拉青格尔红衣主教和美国茨的赫·福尔克红衣主教以及其它一些主教。该代表团在施密特总理取消了他自己原定对波兰访问的计划之后于九月十一日抵达波兰。

这里认为西德主教团目前对波兰的访问表明东西方之间仍在继续谋求缓和。

岸的罢工而同工人达成的二十一项要求之一
教会几年来一直在进行游说 为的是要电台和电
视台广播其活动情况

法新社报道

西德天主教主教代表团访问波兰

【法新社华沙九月十四日电】由约·赫夫纳红衣
主教率领的西德罗马天主教主教代表团来这里进行访
问 这次访问名义上是“二次朝圣”但是 在一些

波教会人士说

波电台将每周广播天主教弥撒

【美联社华沙九月十四日电】教会工作人员说波兰电台将从下星期六开始每周广播天主教的弥撒

华沙闹区圣约翰教堂的弥撒将由电台转播

让教会能在更大程度上接触到国家控制的宣传机

这是共产党政府八月三十一日为结束波罗的海沿

斯科和东欧国家购买了1,503,600 万美元的武器,购买武器的国家主要有叙利亚(41 亿美元)、利比亚(37 亿美元)、伊拉克(20 亿美元)、阿尔及利亚(59,700 万美元)、阿富汗(42,400 万美元,其中自1978 年以来就购买了38,500 万美元的武器)。埃及购买了34 亿美元的武器,但自1977 年与莫斯科关系破裂以来,它只购买了1,200 万美元的武器。

报告指出,叙利亚在1979 年与苏联签署了一项重要协定,1979 年,莫斯科第一次又向北也门出口了大量军事装备。

波兰国务委员会主席呼吁工人复工

说政府正努力调整资产，限制投资，尽可能地下放权力

【美联社华沙9月5日电】波兰主席今天在电视台向全国发表讲话，呼吁工人复工，提高劳动生产率，以实现他们最近赢得的经济和社会利益。

在国务委员会主席雅布翁斯基发表这篇讲话之前，官方的共产党报纸发表了一篇评论，指责一些工人在继续进行的零零星星的罢工中提出了“不现实的”要求。

雅布翁斯基在谈到人民统一阵线的一次会议时说，政府正在努力调整资产，限制投资，尽可能地下放权力，以解决国家的经济问题。

他接着说：“所有这些措施都是正确的，关键在于，如果不开展有秩序的工作，不提高工厂的效率，不改进产品的质量，不加强劳动纪律，这些措施也不会产生预期的结果。”

波兰报刊最近发表了许多评论文章和呼吁，要求工人努力提高生产率，挽回两个多月的罢工给国家经济造成的损失，雅布翁斯基的讲话是这一系列的评论和呼吁中的最新的一次。

波兰共产党报纸《人民论坛报》在一篇题为《我们不能答应》的评论中，指责某些罢工工人提出一些不现实的要求。

《人民论坛报》说，罢工权利应该是“工人不

格但斯克地区独立工会委员会举行会议制订正式的工会章程

【美联社格但斯克9月15日电】领导波兰波罗的海沿岸的大规模罢工的委员会，今天举行会议制订正式的工会章程。

在今天上午的会上，格但斯克地区工会委员会主席团起草了一份共八页的章程，其中包括新工会的规章制度。

章程草案将提交出席今天下午大会的来自格但斯克、格丁尼亚和索波特地区的大约1,000个企业的代表进行讨论。

由罢工领袖瓦莱萨担任主席的18人主席团副主席科沃杰伊说，这份文件还将提交出席17日在这里开会的波兰全国各地独立工会委员会的代表进行讨论。

科沃杰伊说，独立工会委员会准备在17日的会议之后作为独立的自治的工会向当局进行登记。

一旦这些委员会的申请获得法院的批准，它们将成为苏联集团中第一批真正的独立工会。

科沃杰伊说，工会章程草案是由格但斯克和弗罗茨瓦夫以及瓦乌布日赫的工会委员会联合起草的。科沃杰伊说：“我们有着波兰最好的律师帮助我们。”

他补充说，格但斯克委员会当前不准备成立全国独立工会联合会。

他说：“部分工会委员会希望我们的活动有个集中领导，但我们不同意。我们宁愿只遵守一个松散的协议。”

科沃杰伊不再在格丁尼亚当造船工人了，他在离开造船厂时说，将来或许需要成立一个全国性的保护组织。

【法新社华沙九月十四日电】由约瑟夫·赫茨纳红衣主教率领的西德罗马天主教代表团来华沙访问，这是该代表团在波兰进行的一系列政治活动的一部分。但是，在波兰的一些天主教徒看来，这也是一个代表波兰天主教徒的宗教代表团。该代表团在波兰的访问表明，西方之间仍在继续谋求缓和。

得已才使用的一件武器，但是，不能太频繁地使用它，否则就会导致无政府状态”。

罢工是在上个月结束波罗的海沿岸罢工的协议中授予工人的一种权利。

这家报纸再次保证，格但斯克协议的条款，包括建立独立工会的权力，适用于全国各地的工人。

《人民论坛报》今天还宣布，美国向波兰提供大笔贷款的计划在上星期已获通过，但是，这家报纸指出，贷款的数目低于苏联准备向波兰提供的援助数目。

【路透社华沙9月15日电】波兰共产党由于受到要求进行政治经济改革的无情压力，今天答应清洗党内贪污腐化的官员。

法新社报道《苏联向第三世界出售武器情况》

北约情报部门透露苏联东欧在1973—1979年共出售07亿美元的武器和军事装备

【法新社布鲁塞尔9月11日电】题：苏联向第三世界出售武器情况

北约情报部门一份最新报告透露，苏联和东欧集团各国1973年至1979年已向第三世界国家提供了207亿美元的武器和军事装备。

报告强调指出，第三世界在很多情况下都是用外汇来偿付这些武器的。

这份文件说，苏联和东欧各国出售武器的优先目标是近东和北非。从1973年到1979年，这两个地区得到的武器装备占苏联东欧提供的全部装备数量的72.6%，其次是撒哈拉南部非洲和亚洲（各占12%）以及拉丁美洲，这个地区得到的武器只占苏联东欧供应总量的3.3%。

1979年，由于大大增加了向叙利亚、越南和也门民主共和国出口武器，因此，这一年与1978年相比，苏的武器出口量增加了44%。

这份报告按地区和国家提供了下述情况：

——中近东地区（包括北非）：16个国家向莫斯科和东欧国家购买了1,503,600万美元的武器，购买武器的国家主要有叙利亚（41亿美元）、利比亚（37亿美元）、伊拉克（20亿美元）、阿尔及利亚（59,700万美元）、阿富汗（42,400万美元，其中自1978年以来就购买了38,500万美元的武器）。埃及购买了34亿美元的武器，但自1977年与莫斯科关系破裂以来，它只购买了1,200万美元的武器。

报告指出，叙利亚在1979年与苏联签署了一项重要协定，1979年，莫斯科第一次又向北也门出口了大量军事装备。

波教会人士说

波电台将每周广播天主教弥撒

【美联社华沙九月十四日电】波兰电台将从下星期六开始每周广播天主教弥撒，这是波兰天主教会在更大程度上接触到国家控制的宣传机器。这是共产党政府八月三十一日为结束波罗的海沿岸的罢工而同工人达成的二十一项要求之一。

教会几年来一直在进行游说，为的是要电台和电视台广播其活动情况。

【路透社安卡拉9月15日电】根据这个国家新的军事领导人今天发布的一项命令，被贬黜的德米雷尔总理的经济顾问奥扎尔实际上成为土耳其的临时总理。

这项命令是在以前用来发布政府决定的官方公报中发表的。命令说，现在负责各部工作的公务人员应该向总理办公厅请示除例行事务以外的一切问题。在9月12日黎明前夺了权的六人国家安全委员会解散了内阁之后，奥扎尔在总理府办公厅里成了职位最高的公务人员。这项命令没有提到奥扎尔的名字，但是它的意思是，除了例行的事务以外，政府的任何事务都要通过他的办公厅。

人们认为奥扎尔是土耳其最有远见的经济学家，他是8个月以前德米雷尔政府所颁布的范围广泛的经济改革方案的起草人。这个改革方案把重点放在私人企业和外国投资上面。

军政府在接管以后数小时内就同奥扎尔举行了磋商。据说，奥扎尔对他们说，在这个阶段停止实行他的方案，这对土耳其的经济将是致命的一击。据军界人士说，军人们接受了他的估计。

今天的命令说：“在新内阁组成之前，政府各部，包括总理办公厅的权力归于部的次长。次长可以作出例行的决定。碰到需要内阁或联合作出决定的问题，他们必须将之提交总理办公厅，总理办公厅再将之提交国家安全委员会进行考虑并作出决定。”

奥扎尔不是党员，他是德米雷尔总理下面的国家计划机构的领导人并且是总理的经济顾问。

土耳其国家安全委员会决定政府各部的权力归各部的次长

里、莫斯科和河内签署了一些很重要的合同。这期间，越南购买了213,500万美元的武器，印度购买了26,600万美元的武器（仅1978年就购买了1,600万美元的武器），老挝购买了3,900万美元的武器，孟加拉国购买了3,500万美元的武器。

——拉丁美洲：两个国家向苏联购买了67,400万美元的武器。莫斯科的两个最好的买主仍然是古巴（购买了33,600万美元的武器）和秘鲁（33,800万美元的武器）。报告指出，迄今为止，莫斯科企图在南美站稳脚跟的尝试并未取得成功。

按照这份报告的说法，总的看来，莫斯科向它的武器买主提供的优惠的购买条件已大大不如以前了。

而第三世界国家现在更多的情况常常是用外汇偿付从苏联和东欧国家购买的武器。最后，从1973年到1979年，在与第三世界签署的武器合同中，东欧国家占的比重大大增加了。

美报报道苏在莫斯科周围建立指挥截击火箭的新雷达

【合众国际社华盛顿9月14日电】美国《华盛顿邮报》今天报道，苏联正在莫斯科附近建立一个新的雷达装置，显然是为了指挥设置在苏联首都周围的截击火箭的。

这家报纸引用美国情报人士的话说，这个工程是俄国反弹道导弹系统的“重要”更新，而且是用指挥设置在莫斯科周围的新一代截击火箭的。

但是他们说，目前在莫斯科附近建立的雷达是“早就要建立的”，所以美国官员对此并不感到很惊奇。

一位人士对这家报纸说，这个新系统在一年多以内完工后，“将比现在那儿有的那个系统能力大得多”。

报纸还引用一些人士的话说，按照第一阶段限制战略武器条约允许改进系统，只要雷达保持在一定的功率限制和天线范围之内。